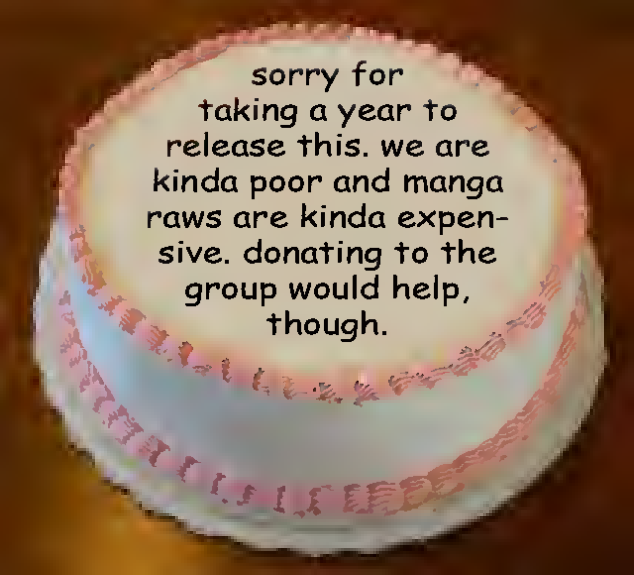

sorry for
taking a year to
release this. we are
kinda poor and manga
raws are kinda expen-
sive. donating to the
group would help,
though.

Would you like to support AQUA Scans?

Today I have a humble request.

Would you like to support AQUA Scans and you have a paypal account?

Even a single dollar will be of a huge help for us!
Thank you very much!

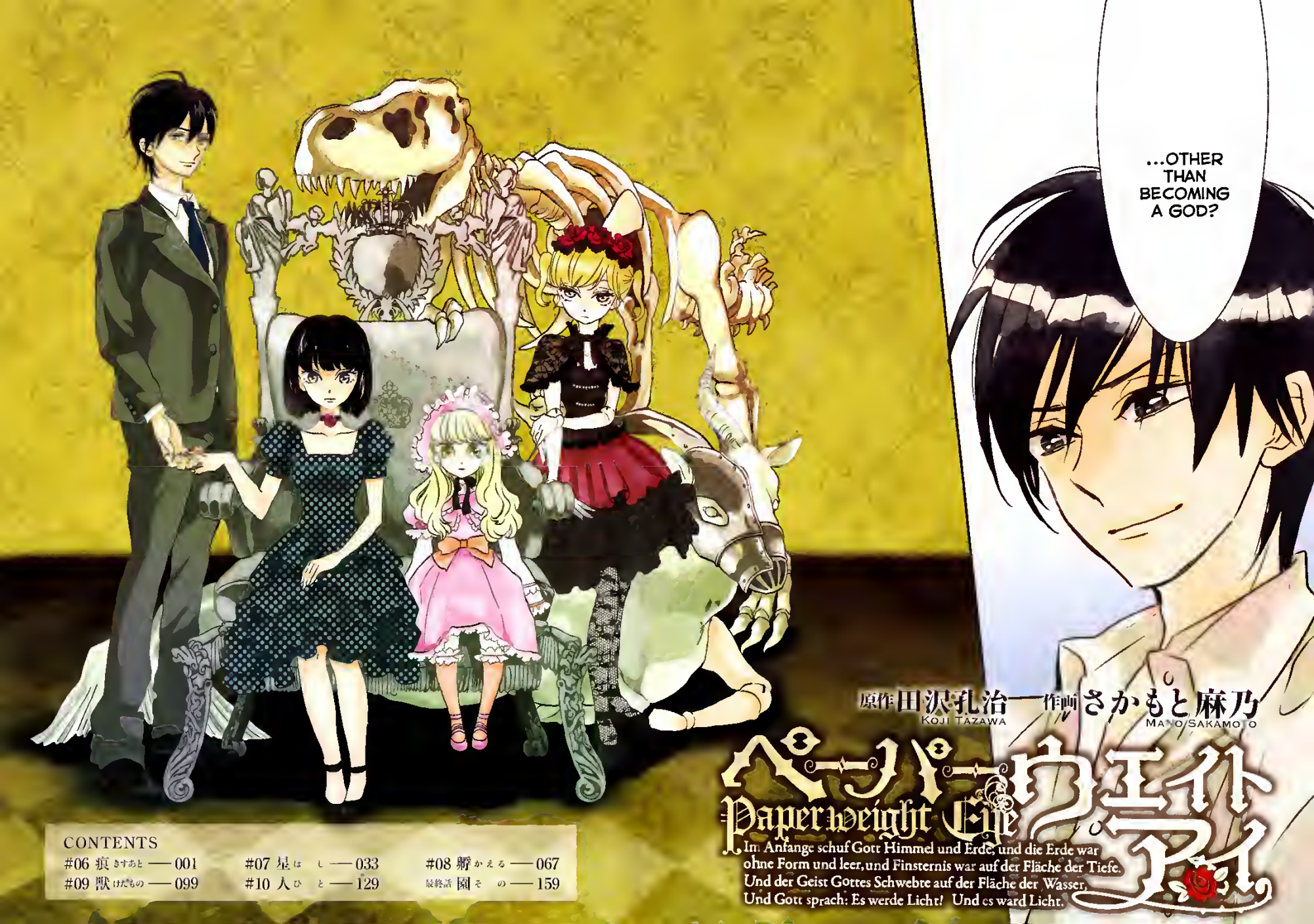
We are now accepting donations in order to grow as team, we wish to purchase our own raws instead of depend of other teams or the internet sharing sites. At the moment because of some problems with my account, i haven't verified it yet, so the donation button will have to wait a little more but you can send the money to this email

kougyokuren@yahoo.com

-Mizuoyi-

Chapter 6. Scar

NO MATTER HOW MANY TIMES THE BURSTING RIP WAS SEWN SHUT, THE BAD RUSTY SMELL HANGS IN THE AIR PERSISTENTLY.



原作 田沢孔治 KOJI TAZAWA
作画 さかもと麻乃 MANO SAKAMOTO

ペーパーウエイト Paperweight Eye

Im Anfange schuf Gott Himmel und Erde, und die Erde war ohne Form und leer, und Finsternis war auf der Fläche der Tiefe. Und der Geist Gottes Schwebte auf der Fläche der Wasser. Und Gott sprach: Es werde Licht! Und es ward Licht.

CONTENTS

#06 痕 きずあと —— 001
#07 星 ほし —— 033
#08 孵 かえる —— 067
#09 獣 けだもの —— 099
#10 人 ひと —— 129
最終話 園 その —— 159

バーン!
SFX: SLAM
WHERE'S MARIE?

INOKASHIRA PARK ENTRANCE
IT'S BIG ISN'T IT?
TOTORO, IT'S HERE,
WHAT SHOULD WE LOOK AT NEXT?
HEY MAMA,
THERE'S A PRETTY CASTLE,
LET'S GO THERE NEXT!
CASTLE? IT'S TOTORO'S ART GALLERY, RIGHT?
SEEMS LIKE THERE'S DOLLS IN IT.
NOPE, THERE'S ANOTHER CASTLE NEXT TO IT,

TAKING A WALK?
DETECTIVE.
!
.....
RUSTLE
WHY, ISN'T IT ISE-SENSEI.
MARIE-KUN WOULD NEVER TRY TO COMMIT SUICIDE!
FROM WHAT WAS SAID ABOUT THE BACKGROUND THERE'S A LINE OF SUICIDE SO KIRYUU-SAN WANTS TO FIND IT OUT QUICKLY
BECAUSE THE LAST WITNESS TESTIMONY WAS THIS INOKASHIRA PARK
SINCE KIRYUU-SAN'S CLUES ARE LIMITED.
IT'S BY CHANCE
... YOU BEEN WATCHING ME?

I SAW HER NEW DOLL BEFORE HER DISAPPEARANCE.
IT WAS WONDERFUL, AND SHE HAD SAID THAT IT REPRESENTED HER 'NEW SELF'.
SHE'S THE GIRL WHO'S ABLE TO MAKE SUCH MASTERPIECE.
I BELIEVE THAT,
MARIE-KUN HAS RECOVERED.
THIS IS ABSURD!

YOU TOO... YOU HAVE GOLDEN HANDS LIKE ME, RIGHT!?
IF SO, WHAT ABOUT YOU!?
THERE WAS NO RIGHT FOR ME, WHO CAN'T MAKE ANYTHING BUT THIS KIND OF RUBBISH, TO BE NAMED AS GOD.
YOU GET IT WHEN YOU LOOK AT MY ODRADEKS, RIGHT?
I'M AFRAID YOU'RE THE ONLY ONE WHO HAS THE QUALIFICATION.
ISN'T IT STRANGE THAT EVEN YOU HAVE TO DIE!?
A WOODEN DOLL THAT HAS NEITHER A FEELING NOR PERSONALITY.
EVEN IF WE HAVE THE SAME ABILITY, THERE'S STILL A CONCLUSIVE DIFFERENCE.

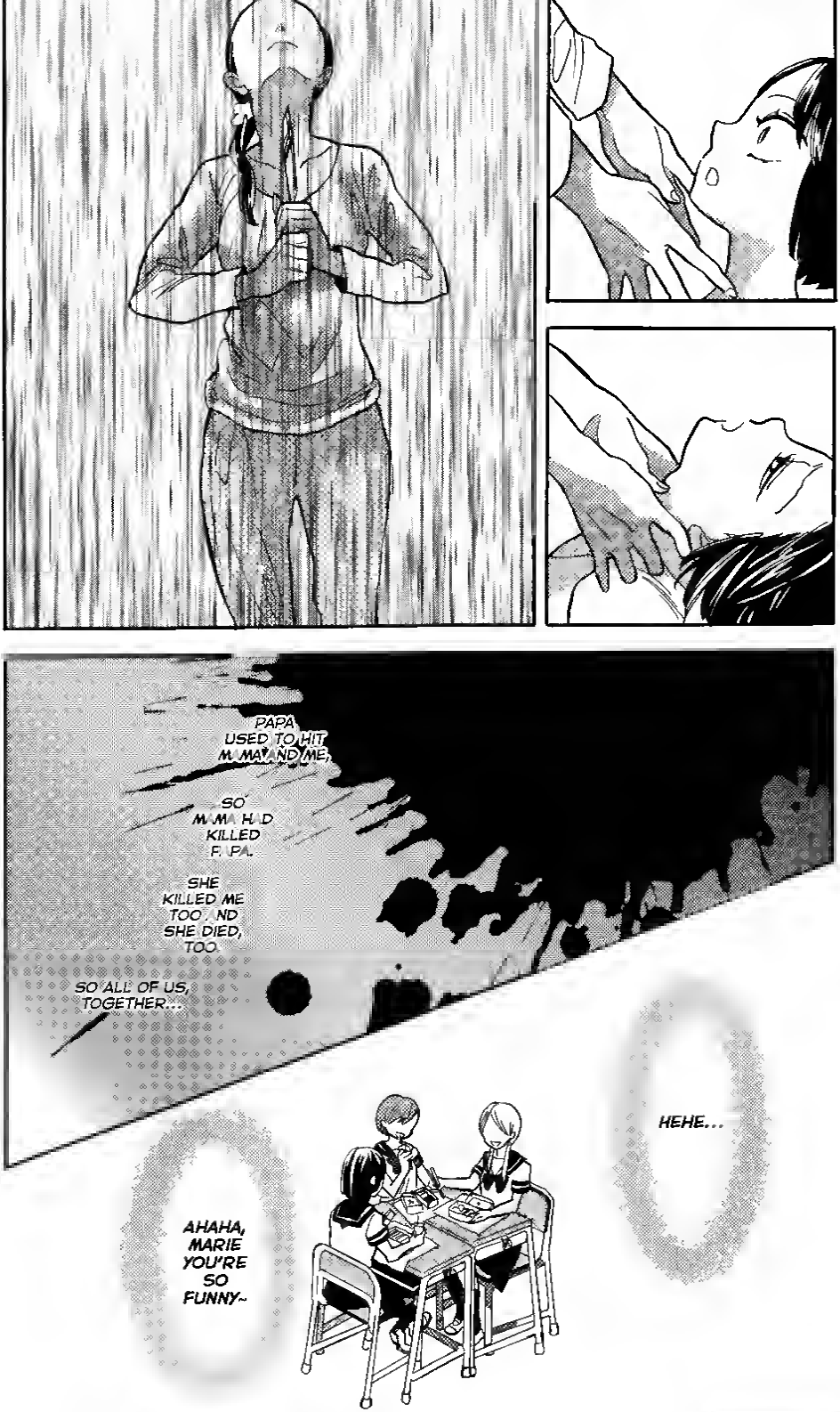
THAT'S WHY I WANTED YOU TO COOPERATE WITH ME.
SURE, I LACK TALENT,
STILL, MY WISH TO BECOME A GOD IS ONE'S NATURAL INSTINCT.
I WILL EARN THE STATUS OF BEING A GOD, WHILE YOU GET A LIFE.

.....!
BEING A GOD, OR ANYTHING DOESN'T MATTER TO ME...
I JUST WANT TO LIVE NORMALLY!
I UNDER-STAND HOW YOU FEEL.
THAT'S WHY I USED YOUR DOLL.
IF I DIDN'T CORNER YOU, YOU WOULDN'T LISTEN TO WHAT I HAVE TO SAY.
UNTIL I SAY 'KILL HER',
I WON'T BE ASKING ANYMORE OF YOU.
!?
スリップ
HOWEVER KRANKEN-SCHWESTER,
STARE

!
SFX: PULL 3X
ズルズルズル
A
A
H
MARIE!

I WANT TO KILL YOU!
THAT'S RIGHT!
I'M GOING TO KILL YOUUUUUUUUU!
WHY DO YOU HATE ME SO MUCH...?
BECAUSE YOU HATE THE WORLD!
BECAUSE YOU HATE YOURSELF!!
BECAUSE YOU...

...HAD MADE ME THIS WAY!!
SMACK
STAB...
HIT
SLAM
KICK


PAPA USED TO HIT M MA AND ME,
SO M MA H D KILLED F PA.
SHE KILLED ME TOO ND SHE DIED, TOO.
SO ALL OF US, TOGETHER...
HEHE...
AHAHA, MARIE YOU'RE SO FUNNY~

AHA HAHA...
THDUGH I DDN'T WANT TD HDLD FRIED FOOD WITH MY HANDS TOO~
BECAUSE I DON'T WANT TD DIRTY MY HANDS.
SHE ALWAYS EATS THE SANDWICH WITH CHDP-STICKS.
HEHE...
AHAHA ...
HAHA...
THAT'S RIGHT.
I'LL BE A GDDD CHILD THIS TIME,
AND WE'LL LIVE HAPPILY TOGETHER.
DRIP
I MUST GD TD WHERE FATHER AND MDTHER ARE.

IS IT FINE IF I DIE THIS WAY?
WHY AM I THE ONLY ONE THAT
SUFFERS? I AM DYING.
I CAN'T ALLOW THAT.

EVERYONE SHOULD DIE.

I AM KRANKEN-SCHWESTER!
THE TORTURED PROTECTOR! THE SURLY ERROR! THE JOYOUS DECAY!
IF YOU'RE PRETTIER THAN EVERYONE ELSE, THEN WON'T YOU BE HATED THE MOST?
...
YOU'RE JUST BEING STRAIGHT TO YOURSELF.
SFX: KICK
I'M ASKING WHERE'S MARIE, DO YOU HEAR ME?

TREMBLE
AAH!?
IF YOU DON'T TELL ME WHERE SHE IS, I'M GOING TO BREAK THEM!
MAMA IS GONE?!
IF SHE ISN'T HERE THEN PROBABLY SHE RAN AWAY RIGHT?
MAYBE KAHREL OR KRANKEN SCHWESTER DID SOMETHING AGAIN.
ARE YOU BEING LEFT BEHIND!?
HOW WOULD I KNOW WHERE MAMA IS?!
BUT IF YOU COME HERE, IT'S YOU I'M GOING TO SMASH!
BOOHOOHOO
MY~! ABANDONED! ABANDONED!
... IF I'M ABANDONED,
IS THAT SO? IF YOU DON'T KNOW, THEN THAT'S FINE.

THUD THUD
!
OWW?!
HIT
SHOCK
...THEN WOULDN'T THAT MAKE YOU, TOO EMBRYO!
WAIT! YOU GUYS!
WHERE ON EARTH COULD MARIE BE?!
AAA
SFX: RUN
THUD THUD...
.....
...A WHILE AGO,

HOLD ON THERE. DO SOMETHING. ISN'T THAT YOUR JOB?
YOU HEARD HOW SHE WANTED KINDHEARTED THINGS, RIGHT?
I REALLY...
HATED MY PAST SELF...!

I WANTED TO START A NEW LIFE.
SINCE THE DAY EVERYTHING WENT WRONG...
SCRIBBLE
SCRIBBLE
WHITE IS THE COLOR OF REBIRTH...
THEN THE HAIR COLOR MUST BE SILVER...
TICK TOCK
SCRIBBLE
SCRIBBLE
SCRIBBLE
SCRIBBLE
YOU ARE ME.

I'VE ALREADY DISCARDED MY WORKS UP UNTIL NOW.

IT'S FINE AS LONG AS MAJENKA IS HERE!

Děkuji vám, Marie!

T/N: "THANK YOU" IN CZECH.

THAT'S WHY I GAVE HER MY NAME.

A STRONG MARIE, A REBORNED MARIE.

MAJENKA?!

MAJENKA...! YOU'VE FOUND ME...'
I BELIEVED IN YOU, MARIE.
SFX: GRAB
SFX: JUMP
I'M SORRY... FOR I HAVE...
HEHE...
WHAT DO YOU MEAN BY 'YOU'VE FOUND ME'.
HM?
SHE INTENDED TO RUN AWAY WITHOUT YOU, YOU IDIOT!
SFX: SNAP
EVERYONE LAUGHED ABOUT YOU,
EMBRYO AND WIDDER, SAYING YOU'RE EERIE

T/N: WOOPS. WIDDER (ARIES IN GERMAN) IS WRATH'S ACTUAL NAME. GERMAN TO JAPANESE IS HELLA HARD TO TRANSLATE. SORRY ABOUT THAT!

SHE'S DIFFERENT FROM YOU...
YOU'RE DISGUSTING!
THERE'S NO SUCH THING AS KRANKEN-SCHWESTER!!
SHE'S MY MASTER-PIECE!
A WON-DERFUL DOLL!
BUT MAJENKA IS DIFFERENT!
.....

WHAM
GRAB
SMASH
IT'S BLACK

DON'T.
FUCKING.
KID.
WITH.
ME!
MARIEE!
ODRADEKS! PROTECT MARIE!

SFX: JUMP
SFX: SLICE
KNOWING THE FEELING OF BEING MADE BY YOU...
DIE, MASTER CREATOR!!
SFX: DASH

OUT OF MY WAY!
SFX. STRIKE
!!

MA
MAJENKA!!
RI
E
E
E
E!
SFX:
STRIKE

SFX: SURPRISED

KAHREL?

KAHREL
...
WHY...
WHY DID YOU PROTECT THAT WOMAAAAN!

Aqua Scans
presents
Paperweight Eye c.06
brought to you by
Raws: Mizuouji
Edition: Mizuouji & Narusaiku
Translation: Haku Reina
PRing: Svelyn
QCing: Mizuouji
http://aquascans.wordpress.com

OMG
RET
AQUASCANS IS
recruiting!
-JAPANESE TRANSLATORS
-CLEANERS
http://aquascans.wordpress.com/

Would you like to support AQUA Scans?

Today I have a humble request.

Would you like to support AQUA Scans and you have a paypal account?

Even a single dollar will be of a huge help for us!
Thank you very much!

We are now accepting donations in order to grow as team, we wish to purchase our own raws instead of depend of other teams or the internet sharing sites. At the moment because of some problems with my account, i haven't verified it yet, so the donation button will have to wait a little more but you can send the money to this email

kougyokuren@yahoo.com

-Mizuoyi-

OMG
RET
AQUASCANS IS
recruiting!
-JAPANESE TRANSLATORS
-CLEANERS
http://aquascans.wordpress.com/

Chapter 7. Star

SCANLATIONS BY AQUA SCANS

I WONDER IF KAHREL'S ALRIGHT...
KAHREL SAID...
THAT EVERY SINGLE PERSON WHO HAO THE GOLOEN HANOS OIEO WHEN THEY LOST THEIR SUPPORTERS.
PLUNK
IF THE TWO OF US WERE EACH OTHER'S SUPPORTERS IT WOULON'T BE OOO IF EITHER OF US WERE OESTROYEO.

WILL THE TWO OF US JUST DIE LIKE THIS?
THAT'S NOT POSSIBLE.
IF YOU'RE FINE, THEN ISN'T IT ENOUGH?
RI-
RIGHT NOW I DON'T WANT TO THINK LIKE THAT
THUD
SLAM

SMASH
RAWR
RAWR
EMBRYO!!
WHAT ARE YOU DOING!?
PRETENDING TO BE A TR-TR-TRANS-FORMER.
KAHREL HAS SO MANY BUT HE WON'T LET ME BORROW ANY.
IT'S NO FUN!
WOBBLE

EXTEND
GRAB
MA-MAMA WILL BE A CAR RIGHT?
LET'S PLAY, LET'S PLAY!
KYA!

GROOWL
CREAK CREAK
OWWW
STOP IT!
WH... WHAT'S GOING ON?
WIDDER'S VOICE?
GROWL
GROOWWL
IT FEELS KIND OF DANGEROUS.

EVERYONE'S RESTRAINT SEEMS TO HAVE LOOSENED.
GROWL
FWIP
7
KYAHAHAHA
DOTA
SLAM
GO CRAZIER WIDDER!

!
GRIN...
.....!
EVERYONE CAN DISAPPEAR.
AH!
OOON
GO BREAK!

PUSH
WHY DID YOU ONLY CREATE ONE FEMALE?
FALL
GRAB
KAHREL YOU!
9
I DARE YOU TO DEFY ME!
RUSTLE
RUSTLE
THE MORE YOU HAVE THE MORE FUN IT IS FOR US GUYS RIGHT?

GUGA!?
STOP
PULL
NOW THAT KAHREL'S GONE, THE ORDER OF THIS MANSION HAS BROKEN DOWN...
I WONDER IF THERE'S A MORE INTERESTING TOY?
ALREADY THE END? NO FUN.
GUGAAAAAAA
IF IT COMES DOWN TO IT, RUN AWAY BY YOURSELF.
IT SEEMS I CAN'T CLEAN WITH ONLY ONE ARM, MARIE.
KYA HA HA!

YOU'RE THAT TYPE OF WOMAN.
JUMP
IF YOU WANT TO ESCAPE WHY DON'T YOU DO IT?
gasp

NO!!
ZOOM
!!

KRANKEN,
I UNDERSTAND WHAT YOU'RE FEELING RIGHT NOW.
YOU'RE STILL HERE!? ESCAPE NOW.
YOU DON'T NEED THIS ANYMORE!
IF YOU HAVE FEELINGS FOR KAHREL, THEN STOP BEING PLAYING DUMB...
DON'T PUT YOUR HAND ON MY CRAFT!!

THUD
SPLASH
WHACK
drip
drip
KYA!
KAHREL...

KAHREL LOVED ME.
BUT NOT AS A WOMAN, ONLY AS A CRAFT.
WHAT IS A 'HUMAN'? US DOLLS?
WHAT ARE THE PEOPLE WHO MADE US?
TELL ME, KAHREL!

CLUNK
ALL THAT'S LEFT IS TO PIECE IT, SO LET'S DO IT IN THIS ROOM.
FINALLY FINISHED.
KNOCK KNOCK
OPEN
WHAT IS IT?

Once you finish that 'human' please come show me. I'll be waiting expectantly.
Kahrel

I'M GLAD YOU'RE FINE, KAHREL.
YOU THOUGHT ABOUT ME? I'M GLAD.
AFTER ALL...

IT'S MY FAULT...
IT'S FINE.
I'M SORRY YOU HAD TO CUT YOUR HAIR.
BUT SHORT HAIR SUITS YOU.

IT'S THE *HUMAN* YOU WANTED.

PLEASE GIVE IT *LOTS* OF LOVE.
.....
AND?
EH?
IS THAT THE ANSWER YOU'RE GIVING ME?
WHAT OF THAT THING SHOULD I CALL *HUMAN*?
I WANT *YOU* TO ANSWER IT.

!?
FALL
WHA...
20
SHAKE...
SHAKE...
AREN'T THE THINGS I MAKE SUPPOSED TO MOVE!?
phew
WHAT'S WRONG...!?
WHY WON'T IT MOVE PROPERLY!?

WHAT IS THIS HALF-HEARTED PIECE?
WHAT'S ITS NAME?
YOU WERE LAX.
DID YOU RUSH BECAUSE YOU WANTED TO GO HOME?
I WANT TO KNOW WHAT FEELINGS YOU PUT INTO IT WHEN YOU MADE IT.
I...
I TRIED TO MAKE IT SO THAT YOU WOULD BE HAPPY...
TWITCH

SHAKE...
SHAKE...
22
...MAKE ME HAPPY?
!
CRUNCH
KICK
LIKE A TOY FROM A COLLECTION?

WHAT A MISTAKE!
DID YOU NOT THINK WHAT A 'HUMAN' COULD BE!?
I DON'T WANT A TOY.
I WANT SOMETHING YOU PUT YOUR SOUL INTO!
DON'T MAKE SOMETHING USELESS WITHOUT A THEME!
TAKE OFF HER MASK.
THIS IS WHAT I DO TO FLAWED DOLLS.
...DO ...?

!!
YOU ERASED HER FACE...
EVEN THOUGH IT'S YOUR OWN DOLL...!
IT'S BECAUSE I MADE SOMETHING OF SUCH LOW-QUALITY.

I KEEP MY LOW-QUALITY CRAFTS AROUND TO FEEL *EMBARRASSED*
SO THAT I CAN CREATE SOMETHING AS GOOD AS *HIM*.
KRANKEN, COME LOOK.
MARIE'S FAILED DOLL IS ONLY LIKE THIS.

BREAK IT.
JUST LOOKING AT IT MAKES ME FEEL *GROSS*.
IS THAT OKAY!?
THEN...
TAP TAP TAP...

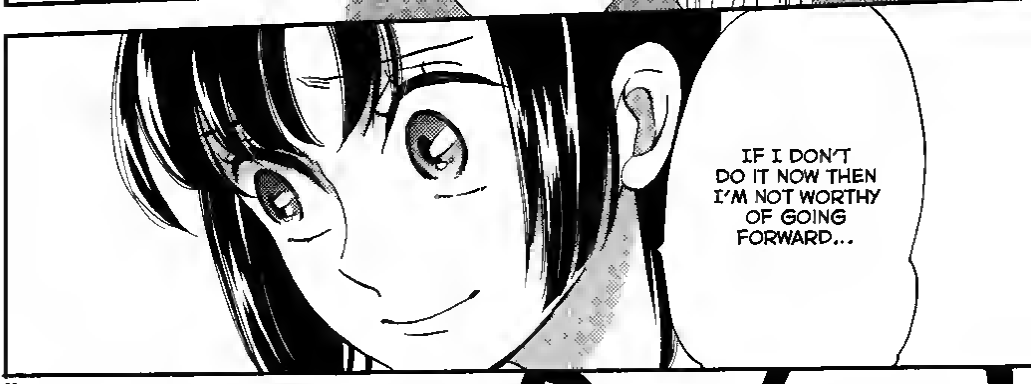
CRUSH
クラッシャン!
YAY!
26
HEY KAHREL,
WHAT ARE WE, 'DOLLS'?
HOW ARE WE DIFFERENT FROM 'HUMANS'?
THAT'S RIGHT.
DOLLS ARE THE CLOSEST THING TO THEIR MAKERS.
IF THEY AREN'T HUMAN, THEN THEY'RE ANGELS.

T/N: GERMAN FOR "MY CUTE DOLL".

MAJEN-KA,
DO YOU KNOW WHAT *THIS* IS?

A PAPER-WEIGHT EYE...
IT'S A SPARE FOR YOUR EYES THAT I MADE.
I... I THINK I'LL USE THIS.
TO MAKE A 'HUMAN' AGAIN.
NO.
I'M GIVING IT TO THAT KID.
YOU'RE PLANNING TO FIX HER FACE?
KAHREL SAID IT.

IF I DON'T MAKE A *HUMAN* THEN I WILL DIE ONCE I TURN 20.
SO I KNOW THAT I CAN'T WASTE TIME OR ENERGY.
BUT EVEN THEN...
WOULD YOU LAUGH IF I SAY IT'S A DOLL MAKER'S PERSONALITY?
...IF I DON'T FIX THIS CHILD THEN IT'S AN INSULT TO MY PASSION AS A DOLL MAKER.


IF I DON'T DO IT NOW THEN I'M NOT WORTHY OF GOING FORWARD...

I LIKE THAT PART OF MARIE.
ALSO,
IF IT'S WHAT YOU WANT, I WON'T OPPOSE IT.

PHEW...

I CAN SEE THE JOINT...
SO I NEED TO ERASE A BIT THERE.
THEN SEW IT UP AGAIN...
MHM
IT'LL BE FINE ...
Thanks for waiting Majenka!
With this energy I'll fix your arm too.
TURN...
LOOKS JUST LIKE THE MAKER?
IS IT BY COINCIDENCE THAT THE DOLL
MARIE,
I CAN SEE YOU IN IT.

32

ACTUALLY... I DIDN'T EVEN NOTICE.
SHE'S NOW YOUR WORK.
GIVE HER A NAME.
THAT'S RIGHT.
THEN...
.....!

KOCKA!
IT MEANS CAT IN CZECH.
END OF CHAPTER

Aqua Scans
presents
Paperweight Eye c.7
brought to you by
Raws: Comicszip
Edition: Narusaiku & Mizuouji
Translation: Lianna
PRing: Aika
QCing: Mizuouji
http://aquascans.wordpress.com

AQUA SCANS

is recruiting!

We need japanese translators for:

- Komomo Confiserie (or chinese translator).
- Carnaval Glare.
- Superdanganronpa 2 (Nagito's Spin-off).
- Boukyaku no Shirushi to Hime.
- Majo no Shinzou (or chinese translator).
- Manon: The Grain Police.
- Usotsuki Wakusei

WITH THE EXCEPTION OF SUPERDANGANRONPA & USOTSUKI WAKUSEI ALL OF THEM HAVE FURIGANA!

email to:
kougyoku.ren@yahoo.com
if you wanna help out!

Would you like to support AQUA Scans?

Today I have a humble request.

Would you like to support AQUA Scans and you have a paypal account?

Even a single dollar will be of a huge help for us!
Thank you very much!

We are now accepting donations in order to grow as team, we wish to purchase our own raws instead of depend of other teams or the internet sharing sites. At the moment because of some problems with my account, i haven't verified it yet, so the donation button will have to wait a little more but you can send the money to this email

kougyokuren@yahoo.com

-Mizuoyi-

OMG
RET
AQUASCANS IS
recruiting!
-JAPANESE TRANSLATORS
-CLEANERS
http://aquascans.wordpress.com/

Chapter 8. Hatch

SCANLATIONS BY AQUA SCANS
THAT'S ENOUGH! TAKE THIS AWAY!
ガーン!!
SEX CLATTER
2
I TAUGHT YOU THE RECIPE FOR THIS DISH.
EVEN THOUGH YOU FAITHFULLY REPRODUCED IT, IT SEEMS YOU DON'T HAVE THE CREATIVITY OF A NORMAL ODRADEK, DOESN'T IT?

SFX RATTLE
ガタッ
I TOLD HER TO CHANGE THE SEASONINGS WITH MY FAVORITE ONES! IS IT NOT ALLOWED?
THE TASTE HAS CHANGED!
IF SHE'S UNABLE TO PREPARE A SATISFACTORY DISH THIS TIME AROUND, YOU MUST DISPOSE OF IT!
IT ISN'T KOCKA'S FAULT!
KOCKA?
WHAT'S HER NAME?
IT'S... KOCKA ...
ERR...
IT'S A PITY YOU DON'T HAVE A NAME.
OWL-KUN!

!
FROM THE WAY YOU'RE TALKING, IT SEEMS YOU'RE QUITE COMFORTABLE LIVING HERE.
HMM?
YOU SHOULD GIVE THEM NAMES.

YOU'RE AFRAID OF KAHREL AND DON'T WANT TO EMBARRASS YOURSELF IN FRONT OF HIM AGAIN, DON'T YOU?
KOCKA STILL HAS A NEED FOR THE MASK, HUH?
YOU CAN TAKE OFF THAT MASK, KOCKA.
5
IF YOU TRY THAT, TRY THIS AS WELL.
RUSTLE
Anyway, Kocka, try this on.
IT'S FINE, IT'S A SECRET BETWEEN GIRLS!

パピ
パピ
Kocka, you can do anything!
You look fantastic!
SEX CLAP CLAP
6
IN MY CHILDHOOD, I USED TO LIVE WITH MY DOLLS IN A WONDERFUL HOUSE.
PLAYING IN THAT MANSION WAS LIKE A DREAM COME TRUE...

BUT I STARTED TO REMEMBER THE PAST, AND THINGS CAME TO LIGHT...
FALL
HEY, WHO ARE YOU?
!?
KYAAAA!!

I CAN'T BREATHE,
HELP ...
IT HURTS!
IT SEEMS THAT WHEREVER I AM, I CAN'T EVEN DIE IN A NORMAL WAY...?!
WHAT'S WRONG, MARIE?

THE MISTAKE WAS ALSO IN THE SAME PLACE.
HE DIDN'T RECOVER OR CORRECT HIMSELF.
THAT'S THE REFRAIN FROM THE SAME SONG, RIGHT?
.....

FIVE DAYS I HAVE ALREADY PASSED SINCE I FAILED AT MAKING A HUMAN.
.....
I AM ALSO THE SAME...
I WILL EARN THE STATUS OF BEING A GOD, WHILE YOU GET A LIFE.
I DON'T KNOW WHAT I CAN OR CANNOT DO.
YET EVERY DAY TIME JUST PASSES BY...
I...
IT SEEMS LIKE I HAVE MERELY REMAINED HERE LISTENING TO WHAT KAHREL SAYS...

YOU CAN LEAVE THE KEYS,
YOU CAN TRUST US, OWL-KUN.
IT'S OKAY, HE WON'T HAND THEM OVER, ANYWAY.
11
BESIDES...
CLAP
CLAP
IF I'M SEPARATED FROM KAHREL, WILL I DIE?
CLAP
CLAP
CLAP

IT'S GREAT THAT YOU WERE COMPLIMENTED, ISN'T IT?
PAT PAT
BUT OWL-KUN, YOU CAN GET RID OF THAT CONCEITED EXPRESSION NOW.
EVEN THE SEASON OF BUTTERFLIES HAS ALREADY COME TO AN END...
A LOT HAS CHANGED HUH...

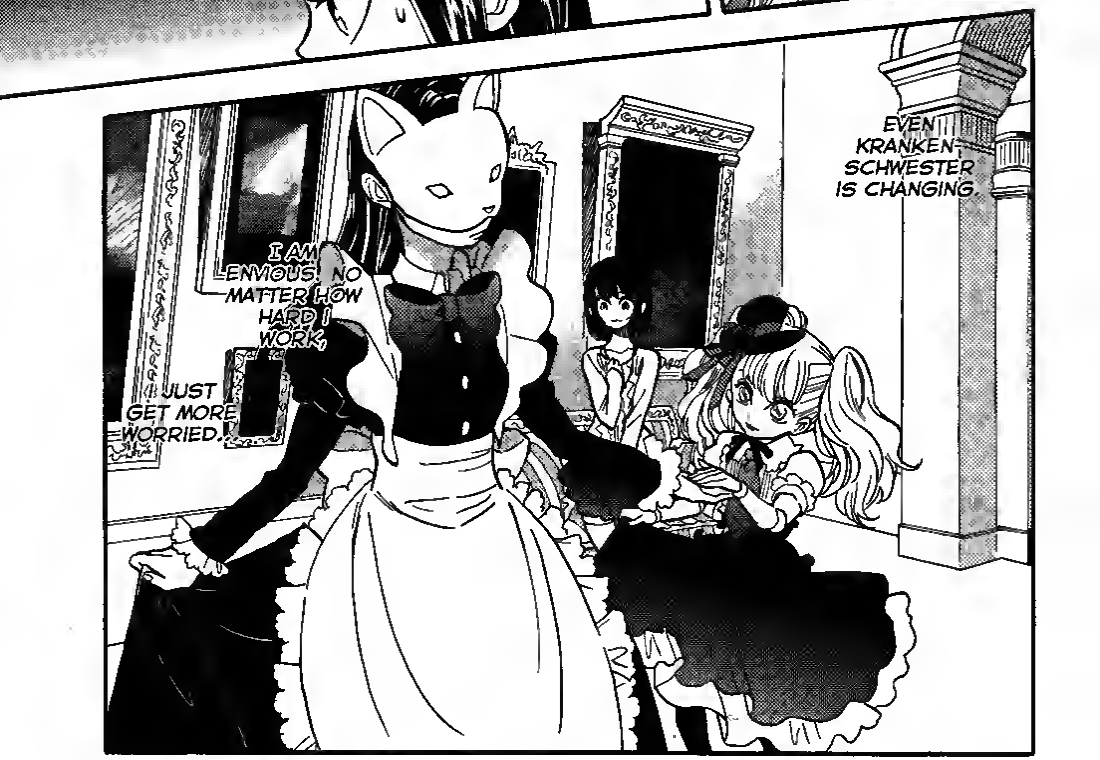
'PLEASE LOOK FOR THE WESTERN-STYLE MANSION IN THE MIDDLE OF THE FOREST',
HUH?
My name is Kiryuu Marie.
I was kidnapped by a man called Kakumari Kahei.
Please look for the western-style mansion in the middle of the wide forest.
Please save me!
BESIDES THE ART GALLERY SEEMS TO BE CONCEALED.
ONLY IT CAN'T BE SEEN BY ME...

SOMEONE IS DANCING.
ANOTHER ODRADEK, ISN'T IT?
I WONDER IF KAHREL CREATED THAT GIRL...
!

KRANKEN-SCHWESTER?!
15
IT WAS YOU?!
I AM THE IMAGE OF THE ORDEAL OF THE BLACK SWAN.
I PRACTICED, AFTER ALL.
M-M-MAMA I A-ALSO CHANGED CLOTHES!
WOBBLE WOBBLE
FUFU-N

Y... YOU ARE UNEXPECTEDLY TALENTED. YOU WERE AMAZING.
CHEEP CHEEP!
IT DOESN'T PLEASE ME TO BE PRAISED BY THE LIKES OF YOU.
JUMP
SINCE KAHREL CALLS ME AN ANGEL,
I'VE GOTTA LIVE UP TO IT.
THIS SEEMS LIKE A MASQUERADE BALL...
IT'S TROUBLESOME TO BE ABLE TO MAKE HUMANS BUT CHANGE THE WAY YOU THINK!
IN KAHREL'S WORLD, I WILL GUIDE HUMANS LIKE AN ANGEL...
SFX: SLASH
LIKE THIS!

I CAN BECOME A WONDERFUL ANGEL, CAN'T I?
SMACK
EVEN IF YOU'RE AN ODRADEK, THIS SERVES YOU RIGHT!
UFU...
YOU'RE SPEAKING FROM YOUR OWN EXPERIENCE RIGHT?
MARIE... FOR THIS PURPOSE YOU HAVE TO WORK HARD AT CREATING HUMANS, DON'T YOU?
.....
17


I AM ENVIOUS. NO MATTER HOW HARD I WORK, I JUST GET MORE WORRIED.
EVEN KRANKEN-SCHWESTER IS CHANGING.

IF I CREATE HUMANS,
KAHREL WILL PROTECT ME AND I WILL BE ABLE TO CONTINUE LIVING.
LIKE A CHILDHOOD DREAM IN WHICH I AM NOT HATED BY ANYONE.
SFX: SMASH
WHAT IS A HUMAN?
THINKING AND THINKING MORE SERIOUSLY ABOUT IT...

THIS MANSION IS THE CASTLE OF MY PRIDE.
I HAVE TO LEARN WHAT THAT PERSON REALLY WANTS...

... IMPORTANT PEOPLE?
THAT'S WHY ONLY *IMPORTANT* PEOPLE ARE ALLOWED TO LIVE IN IT.
IT'S NECESSARY FOR US TO HELP ONE ANOTHER.
IN THIS WORLD NO ONE IS IRREPLACEABLE... I AM THE PERSON WHO UNDERSTANDS *YOU* BEST.
19
I STILL DON'T KNOW ANYTHING ABOUT YOU!
YOUR CREATIONS, AS WELL AS YOU, YOURSELF.
I CAN TELL YOU ANYTHING YOU WANT TO KNOW.

I CAN PROTECT YOU AND WE CAN BE EACH OTHER'S SUPPORTER!
HOW ABOUT IT!
...ACCEPT ME, MARIE.
SAY MY NAME!

SFX·ZOOM
DON'T TOUCH KOCKA!
SFX· STRIKE
THE ODRADEKS ARE RUNNING WILD...?!
RIP
RIP
RIP

TOO BAD! BECAUSE I WAS HOLDING MYSELF BACK I GOT IRRITATED!
I BECAME COMPLETELY UNABLE TO HOLD MYSELF BACK!
!?
I DIDN'T WANT SOME-THING LIKE THIS...
IF I DON'T HAVE PROTECTORS, IF I DIE, I WILL CHOOSE TO...
ISE-SENSEI...!
YOU ARE NOTHING LIKE HIM!!

!
YOU JUST WANT TO DEPEND ON OTHER PEOPLE!
ISE-SENSEI IS NEITHER A REPLACEMENT FATHER NOR A PROTECTOR,
ONLY I CAN FORGIVE YOUR SELFISHNESS!
WHAT'S WRONG WITH THAT?
IT'S ONLY BECAUSE YOU ALLOWED MY SELFISHNESS THAT I AM ABLE TO LIVE.
IT'S ALL RIGHT EVEN IF HE'S NOT MY FATHER; I WAS HAPPY JUST BEING TOGETHER WITH HIM.
THAT IS THE SAME AS CHILDISH DEPENDENCE!

WHY WON'T YOU ACCEPT ME AS A PROTECTOR?!
GASP
MARIE-KUN ...?!
!?

SFX: TOSS
SFX: THUD
25
SFX: SLAM
WH...

WHAT... WAS THAT JUST NOW ...?
.....!?
IT CAN'T BE...
THIS MEANS...
THUD
!
AAHH... KOCKA IS...

!
SFX: PUNCH
ハヴッ
!?
27
SFX WHACK
SFX BLOCK
IF THINGS GO ON LIKE THIS, YOU'RE GOING TO BE ATTACKED JUST LIKE KOCKA!
OWL-KUN!

SFX (LEFT TO RIGHT) DASH, BAM

AH, YES.
I SHALL GIVE A PRIZE TO THE COURAGEOUS YOUNG BOY.
I ONLY HAVE THIS BUT I'LL GIVE IT TO YOU.

!
THAT FACE IS...?!
YOU...
WHO EXACTLY ARE YOU...?

CLANK
CLANK
MARIE,
I'VE BAKED COOKIES.
...I'M NOT IN THE MOOD FOR THAT AT THE MOMENT.
AREN'T YOU GOING TO COME OUT OF THIS PLACE WITH US?
YOU'D BETTER EAT SOMETHING TO PREPARE YOURSELF FOR THAT.
ANYWAY, LOOK...
CREAK

THIS...
!
LET'S NOT LET KOCKA'S HARD WORK GO TO WASTE...
END Of CHAPTER

Aqua Scans
presents
Paperweight Eye c.8
brought to you by
Raws: Mizuoji
Edition: Mizuoji & Narusaiku
Translation: Cheryl
PRing: Lily
QCing: Mizuoji
http://aquascans.wordpress.com

AQUA SCANS

is recruiting

We need japanese translators for:

- Komomo Confiserie (or chinese translator).
- Carnaval Glare.
- Superdanganronpa 2 (Nagito's Spin-off).
- Boukyaku no Shirushi to Hime.
- Majo no Shinzou (or chinese translator).
- Manon: The Grain Police.
- Usotsuki Wakusei

WITH THE EXCEPTION OF SUPERDANGANRONPA & USOTSUKI WAKUSEI ALL OF THEM HAVE FURIGANA!

email to:
kougyoku.ren@yahoo.com
if you wanna help out!